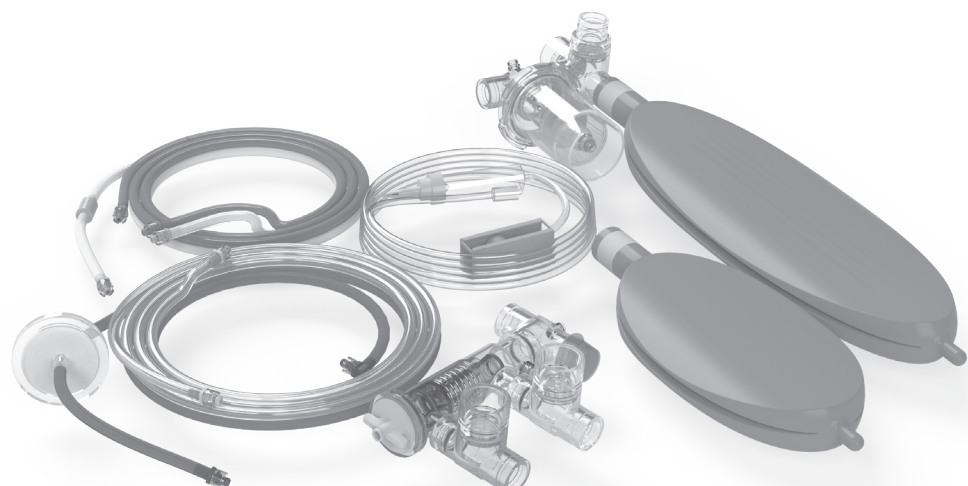




PHASITRON®

Breathing circuit for VDR®-4



EN FR IT NL



PERCUSSIONAIRE®
CORPORATION

130 McGhee Rd., Suite 109, Sandpoint, Idaho 83864
MDSS GmbH, Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany
percussionaire.com +1.208.263.2549
©2020 Percussionaire® Corporation P20067 Rev A
All rights reserved.



FR Kit de circuit respiratoire Phasitron®, destiné à un seul patient, Mode d'emploi - Français

Utilisation prévue
Le kit de circuit respiratoire Phasitron® est destiné à être utilisé pour la ventilation continue destinée à la ventilation contrôlée des patients.

Patients
Nouveau-nés, pédiatrie et adultes.

Indications thérapeutiques
Le kit de circuit respiratoire Phasitron® est conçu pour être utilisé avec l'appareil de contrôle Percussionaire® modèle VDR®-4. Indiqué pour les patients souffrant d'une défaillance respiratoire ou d'une insuffisance respiratoire nécessitant une assistance partielle ou totale du ventilateur dans les hôpitaux.

Contre-indications absolues :
• Pneumothorax sous pression non traité
• Opérateur non qualifié ou non formé

Contre-indications relatives :
• Antécédents de pneumothorax • Fuite d'air pulmonaire (sans tube thoracique fonctionnel)
• Pneumotomie récente • Hémorragie pulmonaire • Manque de coopération du patient
• Infarctus du myocarde • Vomissements

Effets indésirables possibles
• Hyperventilation • Distension gastrique
• Diminution du débit cardiaque • Augmentation de la pression intracrânienne
• Piégeage accru • Contamination
• Hyperoxygénation • Pneumothorax
• Fuite d'air pulmonaire • Hémorragie pulmonaire

Symboles du document

	AVERTISSEMENT		Pièce appliquée de type BF
	ATTENTION		Réservé à un seul patient
	Lire le manuel avant utilisation		Sur ordonnance uniquement
	Marquage CE		Référence
	Fabricant		Numéro de lot
	Date de fabrication		Représentant européen
	Non stérile		Fabriqué sans latex de caoutchouc naturel
	Ne contient pas de phtalates		Mise au rebut

Lire ces instructions avant de monter et d'utiliser le kit de circuit respiratoire Phasitron®.

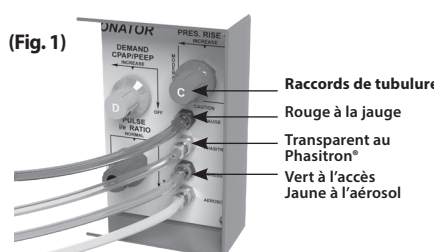
Précautions

- Licône ATTENTION** indique un risque d'endommagement du matériel.
- AVERTISSEMENT** indique un risque de blessure pour le patient ou l'opérateur.
- ATTENTION : Ne pas stériliser en autoclave et ne pas exposer à des températures supérieures à 50°C/122°F**
- AVERTISSEMENT : Ne pas obstruer les ports d'entraînement et d'expiration.**
- Type BF**
- Réservé à un seul patient**
- Toutes les personnes qui pratiquent la ventilation à haute fréquence par percussion (VHFP) doivent être formées à l'utilisation des appareils Percussionaire®.
- Les thérapeutes doivent évaluer la tolérance de leurs patients à la VHFP. L'auscultation et l'observation des vibrations mécaniques de la poitrine et de l'abdomen sont les principaux indicateurs d'une ventilation efficace.
- Utiliser uniquement des pièces et des accessoires Percussionaire® d'origine.
- Ne jamais utiliser de fixation externe pour maintenir le kit Phasitron®, le masque ou les embouts buccaux sur le visage du patient lors d'une utilisation en mode non invasif.

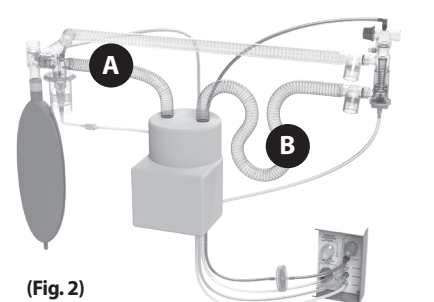
Montage du kit Phasitron®

Connexion au VDR®-4

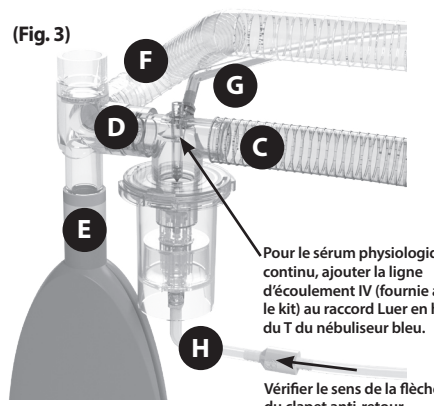
- Placer la chambre chauffante sur le réchauffeur. Insérer le nébuliseur dans le crochet de montage, normalement installé à proximité du réchauffeur.
- Connecter les raccords rapides des tuyaux rouge, transparent, vert et jaune au panneau avant du VDR®-4 (Fig. 1). (Peut être livré pré-assemblé)



- Connecter le raccord de nébuliseur bleu, sans le joint torique, à la chambre chauffante à l'aide d'une tubulure ondulée bleue de gaz frais non chauffée (non fournie avec le kit) (voir Fig. 2, A et également voir Fig. 3, C).
Raccorder la tubulure de fil chauffant bleue au réchauffeur (non fournie avec le kit) (Fig. 2, B).



- Insérer le raccord à diamètre extérieur de 22 mm du collecteur 4 voies dans le côté du joint torique du nébuliseur bleu positionné verticalement (Fig. 3, D). (Peut être livré pré-assemblé)



- Installer la poche d'anesthésie de 3 l de 22 mm de diamètre au bas du collecteur (Fig. 3, E).
- Remplacer le sac d'anesthésie de 3 l par un sac d'anesthésie de 0,5 l pour les nouveau-nés et les enfants, si nécessaire.
- Raccorder la branche de fil chauffant expiratoire ondulée blanche (non fournie avec le kit) au port d'entrée latéral du collecteur (Fig. 3, F).
- Connecter le raccord rapide de la tubulure verte au sommet du raccord vert en T du nébuliseur bleu (Fig. 3, G).
- Raccorder le connecteur rapide de la tubulure jaune au bas du bol du nébuliseur (Fig. 3, H).
- Retirer le raccord en Y du circuit à fil chauffant (non inclus dans le kit) et fixer la tubulure ondulée blanche sur la valve du port expiratoire transparent du Phasitron® (Fig. 4, M).

EN Phasitron® Breathing Circuit Kit, Single Patient, Instructions for Use - English

Intended Use
The Phasitron® breathing circuit kit is intended to be used for continuous ventilation intended for controlled ventilation of patients.

Patient Population
Neonates, pediatric, and adults.

Indications for Use
The Phasitron® breathing circuit kit is intended to be used with Percussionaire® control device model VDR®-4. Indicated for patients diagnosed with either respiratory failure or respiratory insufficiency requiring partial or full ventilator support in hospitals.

Absolute Contraindications:
• Untreated tension pneumothorax
• Untrained or unskilled operator

Relative Contraindications:
• History of pneumothorax • Pulmonary air leak
• Recent pneumectomy (without functioning chest tube)
• Pulmonary hemorrhage • Lack of patient cooperation
• Myocardial Infarction • Vomiting

Possible Adverse Reactions
• Hyperventilation • Gastric distension
• Decreased cardiac output • Increased intracranial pressure
• Increased air trapping • Contamination
• Hyperoxygenation • Pneumothorax
• Pulmonary air leak • Pulmonary hemorrhage

Document Symbols

	WARNING		Type BF Applied Part
	CAUTION		Single Patient Use
	Read the manual before use		Prescription Only
	CE marking		Catalog Number
	Manufacturer		Lot Number
	Manufacturer Date		European Representative
	Non-Sterile		Not Made with Natural Rubber Latex
	Does Not Contain the Phthalate Plasticizers DEHP, DBP, DBP or BBP		Disposal

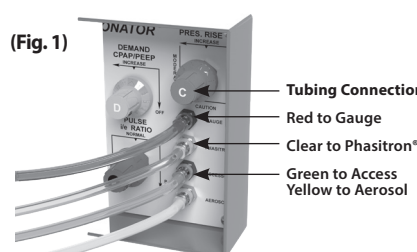
Read and understand the instructions completely before setting up and using your Phasitron® breathing circuit kit.

Precautions

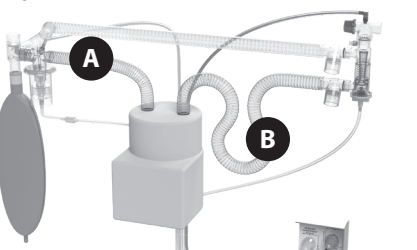
- CAUTION** icon indicates a risk of equipment damage.
- WARNING** icon indicates a risk of injury to patient or operator.
- CAUTION: Do Not autoclave or expose to processing temperatures above 50°C/122°F**
- WARNING: Do not occlude the exhalation or entrainment valve gate ports.**
- Type BF**
- Single patient use**
- All persons providing HFV must be trained in the use of Percussionaire® devices.
- Therapists should evaluate how their patients tolerate HFV. Auscultation and observation of the mechanical vibrations of the chest and abdomen are primary indicators of effective ventilation delivery.
- Only use genuine Percussionaire® parts and accessories.
- Never use external fixation to keep the Phasitron®, mask, or mouthpieces on the patient's face when using in noninvasive modes.

Phasitron® Setup Connecting to the VDR®-4

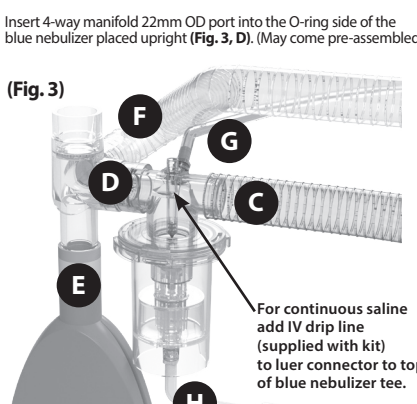
- Place heater chamber onto heater. Insert nebulizer into mounting hook, normally installed near heater.
- Connect red, clear, green, and yellow tubing quick-connect fittings to the VDR®-4 front panel (Fig. 1). (May come pre-assembled)



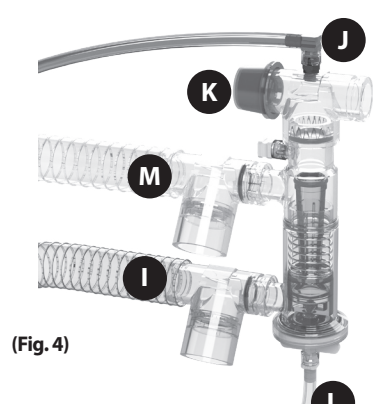
- Connect blue nebulizer connection, without the O-ring, to the heater chamber using unheated fresh gas blue corrugated tubing (not supplied with kit) (see Fig. 2, A and also see Fig. 3, C). Connect the blue heated wire tubing to heater (not supplied with kit) (Fig. 2, B).



- Insert 4-way manifold 22mm OD port into the O-ring side of the blue nebulizer placed upright (Fig. 3, D). (May come pre-assembled)



- Install 3L anesthesia bag 22mm ID onto bottom of manifold (Fig. 3, E).
- Replace 3L anesthesia bag with 0.5L anesthesia bag for neonatal to pediatric patients, if required.
- Connect white expiratory corrugated heated wire limb (not supplied with kit) to the side inlet port of manifold (Fig. 3, F).
- Connect green tubing quick-connect fitting to the top of blue nebulizer tee green fitting (Fig. 3, G).
- Connect yellow tubing quick-connect fitting to bottom of nebulizer bowl (Fig. 3, H).
- Remove wye from heated wire circuit (not included in kit) and attach white corrugated tubing to the clear expiratory port valve on the Phasitron® (Fig. 4, M).



(Fig. 4)

- Raccorder la tubulure à fil chauffant ondulée bleue (non incluse dans le kit) au port d'entraînement bleu du Phasitron® (Fig. 4, I).
- Connecter le raccord rapide de la tubulure rouge au milieu du T pivotant raccorder au Phasitron® (Fig. 4, J).
- Installer le capuchon bleu sur une extrémité du T pivotant du Phasitron® (Fig. 4, K).
- Connecter le raccord rapide de la tubulure transparente au capuchon du Phasitron® (Fig. 4, L).

Nettoyage du Phasitron®

Suivre les directives de l'hôpital ou de l'établissement pour le nettoyage et la désinfection. Il est recommandé de changer le kit de circuit respiratoire Phasitron® lorsque le circuit du ventilateur est changé, sans dépasser 7 jours.

La compatibilité du circuit respiratoire du Phasitron® avec les solutions chimiques suivantes a été vérifiée :

Classe chimique	Ingrédient actif
Javel	Hypochlorite de sodium à 5,25 %

Spécifications

Fréquence de percussion	0 à 999 impulsions par minute
Plage de pressions	0-150 cm H ₂ O/hPa
Consommation de liquide	1 cm ³ par minute
Filtre de la ligne rouge	1 micron hydrophobe
Plage de fonctionnement	Température de 0°C à 49°C (32°F à 120°F)
Plage de stockage et transport	Température de -40°C à 60°C (-40°F à 120°F) Plage d'humidité relative jusqu'à 90% sans condensation

Durée de vie utile	7 jours
Durée de vie	2 ans
Mise au rebut	Recycler conformément à la réglementation locale.

Dépannage

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Pas de percussion	Assemblage incorrect Pas de débit d'air provenant de la tubulure transparente	Voir les instructions de montage Vérifier les branchements de l'appareil S'assurer que le venturi, le diaphragme et le ressort sont présents
Le nébuliseur ne fonctionne pas correctement	Déflecteur de nébuliseur lâche Pas de débit d'air dans la tubulure jaune	Inspecter et repositionner le déflecteur sur la tige Vérifier les branchements de l'appareil
Fuite d'air du Phasitron®	Assemblage incorrect Au niveau du capuchon arrière Fuites au niveau des raccords	Voir les instructions de montage Serrez le capuchon Vérifier les joints toriques

Garantie limitée

Percussionaire® Corporation garantit que le kit de Phasitron® est exempt de tout défaut de fabrication et de matériaux et qu'il fonctionnera conformément aux spécifications du produit pendant une période de (7) jours. Si le produit ne fonctionne pas conformément aux spécifications du produit, Percussionaire® Corporation réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, la pièce ou le matériel défectueux. Percussionaire® Corporation paiera les frais de transport habituels à destination et en provenance de Percussionaire® Corporation ou d'un centre de maintenance agréé Percussionaire® Corporation. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par un nettoyage ou une stérilisation non approuvée, un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une altération ou d'autres défauts non liés au matériel ou à la fabrication. Percussionaire® Corporation décline toute responsabilité pour les pertes économiques, les pertes de profits, les frais généraux ou les dommages consécutifs qui peuvent être réclamés à la suite de toute vente ou utilisation de ce produit.

IT Kit del circuito respiratorio Phasitron®, monouso, Istruzioni per l'uso - Italiano

Uso previsto

Il kit del circuito respiratorio Phasitron® è destinato all'uso per la ventilazione continua e controllata dei pazienti.

Popolazione di pazienti

Neonati, bambini e adulti.

Indicazioni per l'uso

Il kit del circuito respiratorio Phasitron® è destinato all'uso con il dispositivo di controllo Percussionaire® modello VDR®-4. Indicato per pazienti con diagnosi di scompenso respiratorio o insufficienza respiratoria che richiedono il supporto parziale o totale di un ventilatore negli ospedali.

Controindicazioni assolute:

- Pneumotorace da tensione non trattato
- Operatore senza formazione o competenze adeguate

Controindicazioni relative:

- Anamnesi di pneumotorace
- Pneumonectomia recente
- Emorragia polmonare
- Infarto miocardico
- Perdita di aria polmonare (senza tubo toracico funzionante)
- Mancanza di cooperazione del paziente
- Vomito

Possibili reazioni avverse

- Iperventilazione
- Gittata cardiaca ridotta
- Intrappolamento di aria aumentato
- Ipersossigenazione
- Perdita di aria polmonare
- Distensione gastrica
- Pressione intracranica aumentata
- Contaminazione
- Pneumotorace
- Emorragia polmonare

Simboli del documento

	AVVERTENZA		Parte applicata di tipo BF
	ATTENZIONE		Monouso
	Leggere il manuale prima dell'uso		Solo su prescrizione
	Marchio CE		Numero di catalogo
	Produttore		Numero di lotto
	Data di produzione		Rappresentante dell'Unione europea
	Non sterile		Non realizzato con lattice di gomma naturale
	Non contiene i plastificanti a base di ftalati DEHP, DIBP, DBP o BBP		Smaltimento

Leggere e comprendere completamente queste istruzioni prima di approntare e utilizzare il kit del circuito respiratorio Phasitron®.

Precauzioni

- **AVVERTENZA** indica un rischio di danni all'apparechiatura.
- **ATTENZIONE** indica un rischio di lesioni per il paziente o l'operatore.
- **ATTENZIONE:** non sterilizzare in autoclave né esporre a temperature di trattamento superiori a 50 °C/122 °F
- **AVVERTENZA:** non ostruire le porte a valvola di espirazione o di ispirazione.

Tipi BF

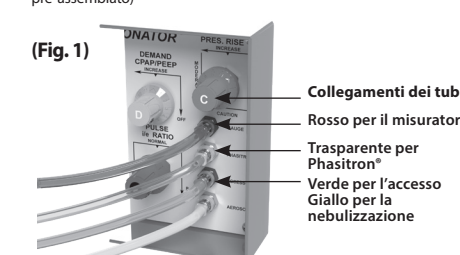
Monouso

- Tutte le persone che erogano il trattamento HFV devono ricevere un'adeguata formazione sull'uso dei dispositivi Percussionaire®.
- I terapisti devono valutare il modo in cui i loro pazienti tollerano l'HFV. L'auscultazione e l'osservazione delle vibrazioni meccaniche del torace e dell'addome sono i principali indicatori di un'erogazione di ventilazione efficace.
- Utilizzare esclusivamente parti e accessori originali Percussionaire®.
- Non utilizzare mai la fissazione esterna per mantenere il Phasitron®, la maschera o i bocchali sul viso del paziente quando si utilizzano modalità non invasive.

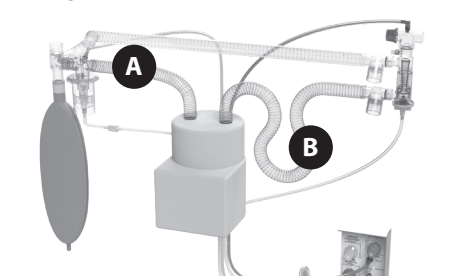
Approntamento di Phasitron®

Collegamento al VDR®-4

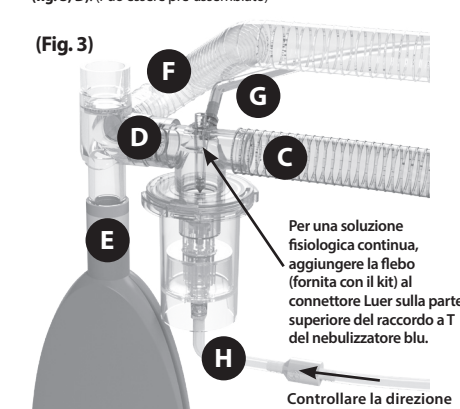
1. Collocare la camera del riscaldato sul riscaldatore. Inserire il nebulizzatore nel gancio di montaggio, normalmente montato vicino al riscaldatore.
2. Collegare i raccordi a innesto rapido dei tubi rosso, trasparente, verde e giallo al pannello frontale del VDR®-4 (Fig. 1). (Può essere pre-assemblato)



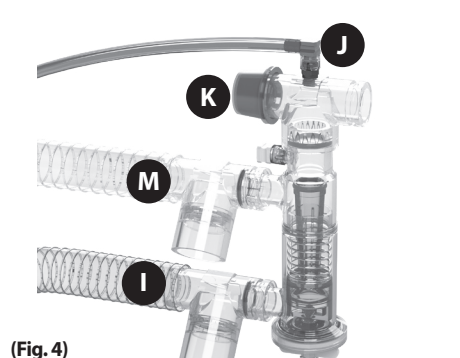
3. Collegare il raccordo del nebulizzatore blu, senza l'O-ring, alla camera del riscaldatore utilizzando il tubo ondulato blu di gas fresco non riscaldato (non fornito con il kit) (vedere Fig. 2, A e Fig. 3, C). Collegare il tubo a filo riscaldato blu al riscaldatore (non fornito con il kit) (Fig. 2, B).



4. Inserire la porta con diametro esterno di 22 mm del collettore a 4 vie nel lato dell'O-ring del nebulizzatore blu posizionato verticalmente (Fig. 3, D). (Può essere pre-assemblato)



5. Installare il pallone per anestesia da 3 L con diametro interno di 22 mm sulla parte inferiore del collettore (Fig. 3, E).
6. Sostituire il pallone per anestesia da 3 L con un pallone per anestesia da 0,5 L per pazienti neonatali e pediatrici, se necessario.
7. Collegare il ramo espiratorio a filo riscaldato ondulato bianco (non fornito con il kit) alla porta di ingresso laterale del collettore (Fig. 3, F).
8. Collegare il raccordo a innesto rapido del tubo verde alla parte superiore del raccordo a T verde del nebulizzatore blu (Fig. 3, G).
9. Collegare il raccordo a innesto rapido del tubo giallo alla parte inferiore della coppa del nebulizzatore (Fig. 3, H).
10. Rimuovere la giunzione a Y del circuito a fili riscaldato (non incluso nel kit) e collegare il tubo ondulato bianco alla valvola della porta di espirazione trasparente presente sul Phasitron® (Fig. 4, M).



11. Collegare il tubo a filo riscaldato ondulato blu (non incluso nel kit) alla porta di ispirazione del Phasitron blu® (Fig. 4, I).
12. Collegare il raccordo a innesto rapido del tubo rosso al centro del raccordo a T girivole collegato al Phasitron® (Fig. 4, J).
13. Installare il tappo blu su un'estremità del raccordo a T girivole del Phasitron® (Fig. 4, K).
14. Collegare il raccordo a innesto rapido del tubo trasparente sul tappo del Phasitron® (Fig. 4, L).

Pulizia di Phasitron®

Seguire le linee guida ospedaliere/istituzionali per la pulizia e la disinfezione. Si consiglia di sostituire il kit del circuito respiratorio Phasitron® quando si cambia il circuito del ventilatore, non oltre i 7 giorni. Il circuito respiratorio Phasitron® è stato testato per la compatibilità con le seguenti soluzioni chimiche:

Classe chimica	Ingrediente attivo
Candeggina	Ipcolorito di sodio al 5,25%

Specifiche

Frequenza di percussione	0-999 impulsi al minuto
Intervallo di pressione	0-150 cmH ₂ O/hPa
Consumo di liquido	1 cc al minuto
Filtro della linea rossa	1 micron idrofobo
Intervallo di funzionamento	Temp. da 0 °C a 49 °C (da 32 °F a 120 °F)
Intervallo di conservazione e trasporto	Temp. da -40 °C a 60 °C (da -40 °F a 120 °F) Intervallo di umidità relativa fino al 90%, senza condensa
Vita utile	7 giorni
Durata di conservazione	2 anni
Smaltimento	Riciclare in conformità alla normativa locale.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Contromisura
Nessuna percussione	Montaggio non corretto Nessun flusso d'aria nel tubo trasparente	Fare riferimento alle istruzioni di montaggio Controllare che i tubi trasparenti dei collegamenti del dispositivo e la molla siano presenti.
Il nebulizzatore non deflette la vaporizza	nebulizzatore allentato Nessun flusso d'aria nel tubo giallo	Ispesizionare e risistemare il deflettore sullo stelo Controllare i collegamenti del dispositivo
Perdita d'aria dal Phasitron®	Montaggio non corretto Presso il cappuccio sul retro Perdita del collegamento	Fare riferimento alle istruzioni di montaggio Serrare il cappuccio Controllare gli O-ring

Garanzia limitata

Percussionaire® Corporation garantisce che il kit Phasitron® è esente da difetti di fabbricazione e dei materiali e che funzionerà in conformità con le specifiche del prodotto per un periodo di sette (7) giorni. Se il prodotto non funziona in conformità con le specifiche del prodotto, Percussionaire® Corporation riparerà o sostituirà, a propria discrezione, il materiale o la parte difettosa. Percussionaire® Corporation pagherà le spese di trasporto ordinarie e da Percussionaire® Corporation o un centro di assistenza autorizzato Percussionaire® Corporation. Questa garanzia non copre i danni causati da pulizia o sterilizzazione non approvata, incidenti, cattivo utilizzo, abuso, alterazione e da altri difetti non legati al materiale o alla fabbricazione. Percussionaire® Corporation declina ogni responsabilità in caso di perdite economiche, perdite di profitti, spese generali o danni conseguenti che possono essere rivendicati a seguito della vendita o dell'utilizzo di questo prodotto.

NL Phasitron® ademhalingscircuitset, voor gebruik bij één enkele patiënt, gebruiksaanwijzing - Nederlands

Beoogd gebruik

De Phasitron® ademhalingscircuitset is bedoeld voor gebruik voor continue ventilatie, bedoeld voor gecontroleerde beademing van patiënten.

Patiëntenpopulatie

Pasgeborenen, kinderen en volwassenen.

Gebruiksindicaties

De Phasitron® ademhalingscircuitset is bedoeld voor gebruik met het Percussionaire® regelinstrument model VDR®-4. Geïndiceerd voor patiënten met een diagnose van ademhalingsinsufficiëntie of ademhalingsmoeilijkheden die gedetailleerde of volledige beademingsondersteuning in ziekenhuizen vereisen.

Absolute contra-indicaties:

- Onbehandelde pneumothorax
- Ongeschoolde of onervaren gebruiker

Relatieve contra-indicaties:

- Eerdere pneumothorax
- Recente pneumonectomie
- Longbloeding
- Myocardinfarct
- Longvluchtlekage (zonder werkende borstbuis)
- Patient werkt niet goed mee
- Braken
- Maaguitzetting
- Verhoogde intracraniele druk
- Besmetting
- Pneumothorax
- Longbloeding

Mogelijke bijwerkingen

- Hyperventilatie
- Verlaagd hartminuutvolume
- Verhoogde luchtretentie
- Hypoxygenatie
- Pulmonaire vluchtlekage

Documentsymbolen

	WAARSCHUWING		Type BF toegepast onderdeel
	LET OP		Voor gebruik bij één enkele patiënt
	Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik		Uitsluitend op recept
	CE-markering		Catalogusnummer
	Fabrikant		Partijnummer
	Productiedatum		Europese vertegenwoordiger
	Niet steriel		Niet gemaakt met natuurlijk rubberlatex
	Bevat geen ftalaat Weekmakers DEHP, DIBP, DBP of BBP		Afvoer

Lees de instructies volledig door en zorg dat u ze begrijpt voordat u de Phasitron® ademhalingscircuitset in elkaar zet en in gebruik neemt.

Voorzorgsmaatregelen

- **LET OP** wijst op potentiële apparatuurschade.
- **WAARSCHUWING** wijst op het risico van letsel voor de patiënt of de gebruiker.
- **LET OP:** Niet reinigen in een autoclav en niet blootstellen aan verwerkingstemperaturen boven de 50 °C / 122 °F
- **WAARSCHUWING:** De inadem- en uitademporten niet blokkeren.

Type BF

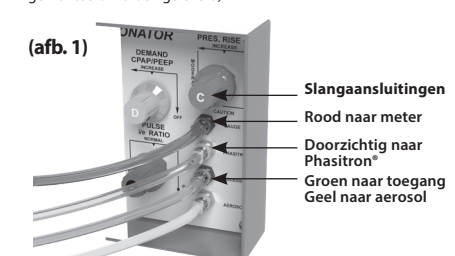
Voor gebruik bij één enkele patiënt

- Alle personen die een HFV-behandeling toedienen, moeten opgeleid zijn voor het gebruik van Percussionaire® hulpmiddelen.
- Therapeuten moeten beoordelen hoe hun patiënten HFV verdragen. Auscultatie en observatie van de mechanische vibraties van de borstkas en onderbuk zijn de primaire indicatoren van een effectieve beademing.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen en accessoires van Percussionaire®.
- Gebruik nooit externe fixatie om het Phasitron® masker of mondstuk op het gezicht van de patiënt te bevestigen bij gebruik in niet-invasieve modi.

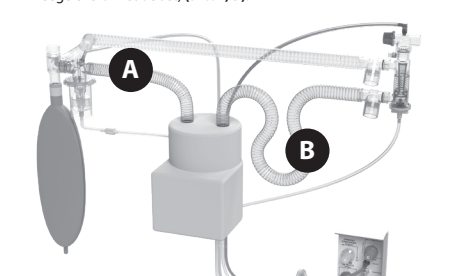
Phasitron® installeren

Aansluiten op de VDR®-4

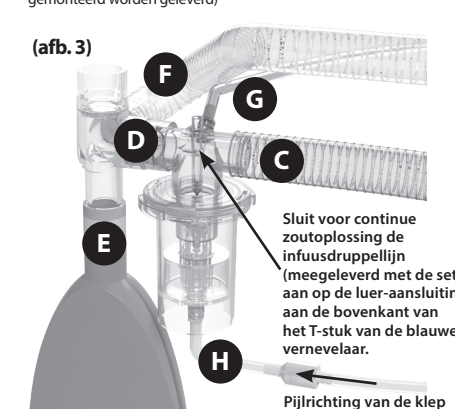
1. Plaats de verwarmingskamer op de verwarming. Plaats de vernevelaar in de haak van de montagebeugel, normaal gesproken geïnstalleerd in de nabijheid van verwarming.
2. Verbind de rode, doorzichtige, groene en gele slangen met snelkoppelingen op het voorpaneel van de VDR®-4 (afb. 1). (Kan gemonteerd worden geleverd)



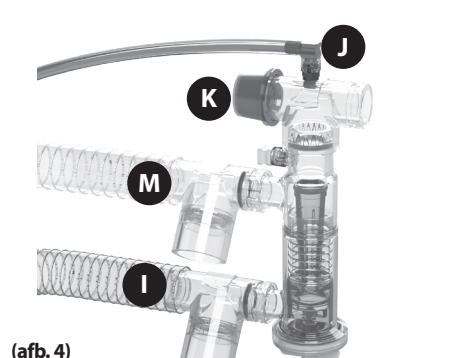
3. Verbind de blauwe vernevelaar, zonder de o-ring, met de verwarmingskamer door middel van de onverwarme blauwe geribbelde veringsslang (niet meegeleverd met de set) (zie afb. 2, A en afb. 3, C). Sluit de blauwe verwarmde draadslang aan op de verwarmers (niet meegeleverd met de set) (afb. 2, B).



4. Steek de poort met een BD van 22 mm van het 4-wegverdeelstuk recht op in de o-ringzijde van de blauwe vernevelaar (afb. 3, D). (Kan gemonteerd worden geleverd)



5. Installeer een anesthesiezak van 3 l met binnendiameter van 22 mm op de onderkant van het verdeelstuk (afb. 3, E).
6. Vervang zo nodig de anesthesiezak van 3 l door een anesthesiezak van 0,5 l voor neonatale patiënten en pediatrische patiënten.
7. Steek het draadaanzetstuk van de witte geribbelde verwarmde uitademdraad (niet meegeleverd met de set) in de zij-aanvoerpoot van het verdeelstuk (afb. 3, F).
8. Sluit de snelkoppeling van de groene slang aan op de groene aansluiting aan de bovenkant van het T-stuk van de blauwe vernevelaar (afb. 3, G).
9. Koppel de snelkoppeling van de gele slang aan het vernevelpotje (afb. 3, H).
10. Neem het T-stuk uit het verwarmde draadslangcircuit (niet meegeleverd in de set) en bevestig de witte geribbelde slang aan de doorzichtige uitadempoort op de Phasitron® (afb. 4, M).



11. Sluit de blauwe geribbelde verwarmde draadslang (niet inbegrepen bij de set) aan op de blauwe Phasitron® inadempoot (afb. 4, I).
12. Bevestig de snelkoppeling van de rode slang op het midden van het draaibare T-stuk van de Phasitron® (afb. 4, J).
13. Plaats de blauwe dop op het ene uiteinde van het draaibare T-stuk van de Phasitron® (afb. 4, K).
14. Bevestig de snelkoppeling van de doorzichtige slang aan de dop van de Phasitron® (afb. 4, L).

Reinigen van de Phasitron®

Volg de richtlijnen van het ziekenhuis of de instelling voor reiniging en desinfectie. Het wordt aanbevolen de Phasitron® ademhalingscircuitset te vervangen wanneer het ventilatorcircuit wordt vervangen, uiterlijk na 7 dagen.

Het Phasitron® beademingscircuit is getest op compatibiliteit met de volgende chemische oplossingen:

Chemische klasse	Actief ingrediënt
Bleekmiddel	5,25% natriumhypochloriet

Specificaties

Percussiefrequentie	0-999 pulsaties per minuut
Drukberok	0-150 cm H ₂ O/hPa
Vloeistofverbruik	1 cc per minuut
Filter van de rode leiding	1 micron hydrofob
Verwarmingsbereik	Temp. 0 °C tot 49 °C (32 °F tot 120 °F)
Opslag en transportbereik	Temp. -40 °C tot 60 °C (-40 °F tot 120 °F) Bereik relatieve luchtvochtigheid tot 90% niet-condenserend
Gebruiksdur	7 dagen
Levensduur	2 jaar
Afvoer	Recycle volgens plaatselijke wetgeving.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaken	Herstelmaatregel
Geen percussie	Onjuiste montage Geen luchtstroom vanuit de doorzichtige slang	Zie montage-instructies Controleer of de apparaataansluitingen van de doorzichtige slang en de veer aanwezig zijn
Vernevelaar verstult niet goed	Schotje van de vernevelaar zit los Geen luchtstroom in de gele slang	Controleer en sluit het schotje opnieuw aan op de steel Apparaataansluitingen controleren
Luchtlekage Phasitron®	Onjuiste montage Bij achterste dop Lekkage bij aansluitingen	Zie montage-instructies Draai de dop vast Controleer de o-ringen

Beperkte garantie

Percussionaire® Corporation garandeert dat de Phasitron®-set vrij is van materiaal- en fabricagefouten, en gedurende zeven (7) dagen overeenkomstig de productspecificaties zal functioneren. Wanneer het product niet overeenkomstig de productspecificaties functioneert, zal Percussionaire® Corporation - naar eigen keuze - het defecte materiaal of onderdeel repareren of vervangen. De portokosten van en naar Percussionaire® Corporation of een bevoegd Percussionaire® Corporation-dienstencentrum zijn voor rekening van Percussionaire® Corporation. Deze garantie dekt geen schade als gevolg van niet-goedgedeelde reinigings- of sterilisatiemethoden, ongelukken, misbruik, verkeerd gebruik, wijzigingen of andere defecten die niet gerepareerd zijn aan het materiaal of vakmanschap. Percussionaire® Corporation wijst alle verantwoordelijkheid voor economisch verlies, gedeferdiseerd, overheadkosten of gevolgschade waarvan wordt beweerd dat ze voortvloeien uit de verkoop of het gebruik van dit product, af.